



## 35-Я СЕССИЯ АССАМБЛЕИ

### ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ

**Пункт 18 повестки дня. Международный механизм финансирования в целях безопасности полетов (ММФБП)**

#### **ДОКЛАД СОВЕТА О МЕЖДУНАРОДНОМ МЕХАНИЗМЕ ФИНАНСИРОВАНИЯ В ЦЕЛЯХ БЕЗОПАСНОСТИ ПОЛЕТОВ (ММФБП)**

##### **АННОТАЦИЯ**

В настоящем документе представляется доклад Совета о деятельности ММФБП, содержащий оценку работы и ревизованные финансовые отчеты, как это предусматривается п. 7 резолюции А33-10 Ассамблеи. Целью ММФБП является оказание помощи Договаривающимся государствам в финансировании проектов, связанных с безопасностью полетов и направленных на устранение недостатков, выявленных главным образом в рамках Универсальной программы ИКАО по проведению проверок организации контроля за обеспечением безопасности полетов (УПКБП), для осуществления которых они не могут иным образом предоставить или получить необходимые финансовые ресурсы. ММФБП был учрежден Советом ИКАО 4 декабря 2002 года и начал функционировать 18 июня 2003 года. Взносы, полученные на конец 2003 года (1,6 млн. долл. США), позволили ММФБП приступить к внедрению механизма финансирования. Данный доклад также включает в себя финансовые отчеты за 2002 и 2003 годы и проект сводной резолюции Ассамблеи, подлежащий рассмотрению Ассамблеей.

Действия Ассамблеи указаны в п. 5.

##### **СПРАВОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ**

Резолюция А33-10 Ассамблеи, *Doc 9790*  
Письмо государствам М 11/1-02/114 от 31 декабря 2002 года

## 1. ВВЕДЕНИЕ

1.1 В резолюции A33-10 Ассамблея одобрила концепцию ММФБП и просила Совет в начале трехлетнего периода 2002–2004 гг. в первоочередном порядке приступить к созданию ММФБП на основе критериев, содержащихся в резолюции. Один из критериев состоял в требовании о внедрении ММФБП в течение трехлетнего периода 2002–2004 гг.

1.2 Настоящий доклад представляется во исполнение п. 7 резолюции A33-10, в которой Ассамблея просит Совет представить на следующей очередной сессии Ассамблеи доклад о деятельности ММФБП, включая оценку работы и ревизованные финансовые отчеты.

## 2. УЧРЕЖДЕНИЕ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ММФБП

2.1 В соответствии с указаниями Ассамблеи Совет в начале трехлетнего периода 2002–2004 гг. в первоочередном порядке приступил к учреждению ММФБП. Сначала Совет рассмотрел проект административного устава ММФБП, подготовленный Секретариатом, и пришел к выводу о необходимости выполнения дополнительной работы до принятия устава. С целью улучшения текста административного устава и подготовки других связанных с ним документов, необходимых для его принятия Советом, была образована Рабочая группа Совета по ММФБП (РГС ММФБП), в состав которой вошли шесть представителей в Совете. На основании доклада этой Рабочей группы Совет 4 декабря 2002 года принял административный устав ММФБП, включая добавления к нему, и тем самым учредил ММФБП.

2.2 В соответствии с принципами, содержащимися в резолюции A33-10 Ассамблеи, ММФБП имеет следующие главные особенности:

- a) деятельность ММФБП определяется стратегией управления, разработанной на принципах существующего правового режима ИКАО и в соответствии с ним;
- b) ММФБП финансируется за счет добровольных взносов Договаривающихся государств, международных организаций, а также публичных и частных сторон, связанных с международной гражданской авиацией;
- c) ММФБП функционирует совершенно независимо от бюджета по программам ИКАО. ММФБП дополняет существующие механизмы ИКАО по мобилизации финансовых средств. ММФБП является самостоятельным фондом, независимым от индивидуального или коллективного контроля со стороны государств или их правительств; и
- d) помощь со стороны ИКАО в предоставлении любых административных или прочих услуг будет оказываться ММФБП только по запросу участвующих государств и на основе возмещения затрат.

2.3 34-я (чрезвычайная) сессия Ассамблеи (Монреаль, 31 марта – 1 апреля 2003 года) в рамках пункта 5 своей повестки дня "Финансирование деятельности в сфере авиационной безопасности и ММФБП в связи с резолюциями A33-10 и A33-27 Ассамблеи" рассмотрела и приняла резолюцию A34-1 Ассамблеи, в соответствии с которой Ассамблея, в частности, решила использовать в разовом порядке финансовые средства в размере приблизительно 1,04 млн. долл.

плюс начисленные проценты на финансирование мероприятий, связанных с созданием, функционированием и административным обеспечением ММФБП. Эти средства соответствуют платежам Договаривающихся государств, имеющих задолженность за три полных года или более, которые откладываются на отдельный счет в соответствии с резолюцией А33-27 Ассамблеи. В резолюции А34-1 оговаривается, что эти финансовые средства могут использоваться для полного или частичного финансирования экспериментальных проектов, которые должны осуществляться под эгидой ММФБП в интересах определенной группы или групп государств на региональном или субрегиональном уровне, но ни в коем случае не для предоставления какому-либо одному государству в качестве единственного заемщика или получателя субсидии по линии ММФБП.

2.4 18 июня 2003 года Президент Совета с санкции Совета назначил членов Руководящего органа ММФБП. Полученные взносы (к концу 2003 года приблизительно 1,6 млн. долл., включая перечисленные средства, упомянутые в п. 2.3 выше) позволили ММФБП начать свои операции.

2.5 С момента учреждения Руководящий орган ММФБП провел три заседания:

- На 1-м заседании, 24 ноября 2003 года, Руководящий орган избрал своего председателя и заместителя председателя, а также назначил секретаря. Он учредил Экспертную группу, назначил ее членов и секретаря и утвердил круг ее полномочий. Руководящий орган поручил Экспертной группе рассмотреть пять поступивших заявок на финансирование проектов под эгидой ММФБП и предложил ей представить доклад о критериях установления очередности при отборе этих проектов.
- На 2-м заседании, 15 января 2004 года, на основе первого доклада Экспертной группы Руководящий орган согласился выбрать один проект в качестве "экспериментального проекта" оказания помощи в рамках ММФБП. Этим проектом, удовлетворяющим большинству установленных критериев, является проект "Совместной разработки мероприятий по обеспечению безопасности полетов и сохранению летной годности" (COSCAP), представленный Экономическим и валютным союзом Западной Африки (UEMOA) от имени восьми государств – членов Союза, семь из которых являются наименее развитыми странами. Предлагаемая помощь представляет собой сочетание займа и субсидии с конкретной целью найма трех экспертов.
- На своем 3-м заседании, 17 мая 2004 года, Руководящий орган рассмотрел финансовые отчеты ММФБП за 2003 год (**добавление А**) и сметы ММФБП на 2004 год. Он рассмотрел план действий по мобилизации финансовых средств в рамках ММФБП, предусматривающий, в частности, назначение региональных координаторов ММФБП, расширение сотрудничества с отраслью и усиление роли ММФБП как посредника и катализатора в изыскании других источников финансирования проектов, связанных с безопасностью полетов. Руководящий орган также рассмотрел стандартную форму заявки на получение помощи со стороны ММФБП, предоставляемую в режиме он-лайн на странице web-сайта ИКАО, относящейся к ММФБП: [www.icao.int/iffas](http://www.icao.int/iffas).

2.6 При оценке проектов Экспертная группа и Руководящий совет придавали первостепенное значение проектам, связанным с безопасностью полетов, представленным

наименее развитыми странами на региональной или субрегиональной основе, учитывая, что основной целью МФФБП является оказание помощи Договаривающимся государствам в финансировании проектов, связанных с безопасностью полетов и направленных на устранение недостатков, выявленных главным образом в рамках Универсальной программы ИКАО по проведению проверок организации контроля за обеспечением безопасности полетов (УППКБП), для осуществления которых они не могут иным образом предоставить или получить необходимые финансовые ресурсы. Особое внимание уделялось соблюдению процедур, обеспечивающих не только получение, но и сохранение ожидаемых выгод.

### 3. ОЦЕНКА РАБОТЫ

3.1 Поскольку предоставление финансовой помощи по линии ММФБП началось только в 2004 году, регулярные оценки работы будут проводиться, начиная с текущего года. Однако в отношении начального периода учреждения ММФБП следует отметить, что при создании ММФБП и осуществлении административного управления им принимались все возможные меры по обеспечению эффективности затрат, в частности:

- на этом раннем этапе основная цель состояла в сокращении административных расходов путем максимального использования внутренних ресурсов ИКАО на основе возмещения затрат. Это относится как к выполнению функций секретариата, так и к определению состава Экспертной группы в технической, экономической и финансовой областях;
- Руководящему органу предоставлялись ограниченные переводческие услуги, причем вся документация представлялась только на одном языке, а Экспертной группе такие услуги не оказывались;
- расширяется взаимодействие с сектором УППКБП и Управлением технического сотрудничества ИКАО в деле проведения оценок и отбора проектов, представляемых для оказания помощи по линии ММФБП, включая определение конкретных элементов проектов, которые могут финансироваться из средств ММФБП; и
- использование стандартной формы заявки не только ускорит процесс обращения за оказанием помощи по линии ММФБП, но и приведет к экономии финансовых средств.

3.2 В данном контексте следует отметить, что оказание помощи по линии ММФБП не ограничивается предоставлением финансовых средств. Помимо своей основной функции непосредственного полного или частичного финансирования проектов в пределах собственных финансовых ресурсов, ММФБП также действует в качестве катализатора и посредника, помогающего государствам или группам государств изыскивать другие источники финансирования проектов, связанных с безопасностью полетов. Хотя определить результаты выполнения этой важной функции сложно, общепризнанная компетенция ММФБП, связанная с репутацией ИКАО, вероятно будет способствовать достижению положительных результатов в этом отношении.

#### 4. ФИНАНСОВЫЕ ОТЧЕТЫ ЗА 2002 И 2003 ГОДЫ

4.1 **Добавление А** содержит финансовые отчеты по ММФБП за период, закончившийся 31 декабря 2002 года и 31 декабря 2003 года. Эти финансовые отчеты включены в таблицу специальных счетов/фондов, составляющую часть финансовых отчетов ИКАО соответственно за 2002 и 2003 финансовые годы.

4.2 В **добавлении В** указаны взносы, полученные в 2002 и 2003 годах, включая перечисленные из Регулярной программы ИКАО средства в сумме 1 055 190 долл. США (1 046 667 долл. США плюс начисленные проценты в размере 8523 долл. США), перенос которых произведен в 2003 году в соответствии с резолюцией А34-1 Ассамблеи, упомянутой в п. 2.3 выше, и отражен в остатках фондов в **добавлении А**.

4.3 В 2002 году никаких расходов понесено не было. Сумма 97 641 долл. США, указанная как расходы в отчете о поступлениях и расходах за 2003 год в **добавлении А**, представляет собой административные расходы. Они включают, в частности, понесенные ИКАО расходы по учреждению ММФБП, по подготовке и участию в первых заседаниях Руководящего органа и Экспертной группы, по проведению анализа проектов членами Экспертной группы в связи с их 2-м заседанием, состоявшимся 5 января 2004 года, а также расходы на оплату услуг консультантов для подготовки сборника и CD-ROM. Из общей суммы упомянутых административных расходов, составившей в 2003 году 97 641 долл. США, 39 817 долл. США записаны в кредит бюджета Регулярной программы ИКАО. За работу, выполненную персоналом Секции совместного финансирования, 14 847 долл. США записаны в кредит счета этой Секции, которая полностью финансируется из внебюджетных средств, а остальные 42 977 долл. США составляют расходы, понесенные вне ИКАО. В 2003 году никаких выплат в порядке оказания финансовой помощи по проектам не производилось, поскольку первый проект, предложенный Экспертной группой для оказания финансовой помощи, был утвержден Руководящим органом в январе 2004 года.

#### 5. ДЕЙСТВИЯ АССАМБЛЕИ

5.1 Ассамблее предлагается:

- a) принять к сведению содержание настоящего доклада;
- b) призвать Договаривающиеся государства ИКАО и другие заинтересованные стороны делать добровольные взносы в ММФБП;
- c) предложить государствам и группам государств, испытывающим трудности с финансированием мер, связанных с безопасностью полетов, которые устранят недостатки, выявленные, в частности, в рамках УППКБП, подавать заявки на оказание помощи по линии ММФБП;
- d) дать любые дополнительные указания относительно развития ММФБП; и
- c) принять проект резолюции, содержащийся в **добавлении С**.

-----

**ДОБАВЛЕНИЕ А**

**МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ**

ФОНД МЕЖДУНАРОДНОГО МЕХАНИЗМА ФИНАНСИРОВАНИЯ В ЦЕЛЯХ БЕЗОПАСНОСТИ ПОЛЕТОВ  
ПОСТУПЛЕНИЯ, РАСХОДЫ, АКТИВЫ, ПАССИВЫ И ОСТАТКИ ФОНДА  
ЗА ПЕРИОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2003 ГОДА

(в долларах США)

<b>ПОСТУПЛЕНИЯ И РАСХОДЫ</b>	2003	2002
<b>ПОСТУПЛЕНИЯ</b>		
Взносы	304 991	222 709
Прочие поступления		
Проценты	3 596	3 435
<b>ОБЩАЯ СУММА ПОСТУПЛЕНИЙ</b>	<b>308 587</b>	<b>226 144</b>
<b>РАСХОДЫ</b>		
Оклады и общие расходы на персонал	38 537	
Общие оперативные расходы	49 828	
Прочее	9 276	
<b>ОБЩАЯ СУММА РАСХОДОВ</b>	<b>97 641</b>	
Превышение поступлений над расходами	<b>210 946</b>	<b>226 144</b>
<b>ОСТАТКИ ФОНДОВ</b>		
Перенос в/из других фондов (прим. 3 - ММФБП)	1 055 190	
Остатки фондов на начало периода	226 144	
<b>ОСТАТКИ ФОНДОВ НА КОНЕЦ ПЕРИОДА</b>	<b>1 492 280</b>	<b>226 144</b>
 <b>АКТИВЫ, ПАССИВЫ И ОСТАТКИ ФОНДОВ</b>		
<b>АКТИВЫ</b>		
Наличность и срочные вклады	1 518 150	226 144
<b>ОБЩАЯ СУММА АКТИВОВ</b>	<b>1 518 150</b>	<b>226 144</b>
<b>ПАССИВЫ</b>		
Причисляется другим фондам	25 870	
<b>ОБЩАЯ СУММА ПАССИВОВ</b>	<b>25 870</b>	
<b>ОСТАТКИ ФОНДОВ</b>		
<b>включают:</b>		
Накопленный излишек	1 492 280	226 144
<b>ОБЩАЯ СУММА ОСТАТКОВ ФОНДОВ</b>	<b>1 492 280</b>	<b>226 144</b>
<b>ОБЩАЯ СУММА ПАССИВОВ И ОСТАТКОВ ФОНДОВ</b>	<b>1 518 150</b>	<b>226 144</b>

Правильность удостоверяю:

Утверждаю:

\_\_\_\_\_  
Саллеппан Кандасами  
Начальник Финансового отдела

\_\_\_\_\_  
Ж.-К. Бюне  
Секретарь Руководящего органа ММФБП

**ДОБАВЛЕНИЕ В**

**Взносы в ММФБП, полученные в 2002 году  
(в долл. США)**

<b>Договаривающиеся государства</b>	
<b>Распределение излишка наличности на 1 января 2002 года (A33-23)</b>	
Алжир	4 105
Ангола	565
Аргентина	6 715
Бенин	256
Болгария	1 094
Боливия	517
Бруней-Даруссалам	662
Бывшая югославская Республика Македония	130
Венгрия	680
Габон	253
Гвинея	383
Египет	2 732
Индия	6 877
Иордания	884
Италия	26 101
Камерун	237
Кения	820
Китай	10 000
Конго	253
Корейская народно-Демократическая Республика	225
Кувейт	2 129
Лесото	188
Маврикий	441
Мадагаскар	708
Малави	581
Монако	501
Монголия	1 070
Нидерландов, Королевство	27 500
Объединенная Республика Танзания	500
Оман	1 381
Острова Кука	552
Пакистан	1 754
Парагвай	249
Перу	175
Польша	3 384
Республика Корея	10 480
Самоа	785
Свазиленд	441
Сенегал	55
Сингапур	7 236
Судан	259
Того	291
Уганда	725
Франция	90 790
Эстония	1 100
Эфиопия	484
Южная Африка	5 461
<b>Итого за 2002 год</b>	<b>222 709</b>

**Взносы в ММФБП, полученные в 2003 году  
(в долл. США)**

<b>Договаривающиеся государства</b>	
Алжир (март 2003 года)	25 000
Нигерия (июнь 2003 года)	100
Нигерия (сентябрь 2003 года)	250 000
Нидерланды (декабрь 2003 года)	25 000
Чили (июнь 2003 года) (6 750 кан. долл.)	4 891
<b>Промежуточный итог</b>	<b>304 991</b>
Перенос средств (резолюция 34-1 Ассамблеи) (включая начисленные проценты)	1 055 190
<b>Итого за 2003 год</b>	<b>1 360 181</b>

**Взносы в ММФБП 2004 года, по состоянию на 15 июня 2004 года  
(в долл. США)**

<b>Договаривающиеся государства или организации</b>	
<b>Полученные взносы:</b>	
Российская Федерация (февраль 2004 года) (примечание 1)	120 000
Межправительственное агентство франкофонии (март 2004 года) (примечание 2)	105 900
<b>Промежуточный итог</b>	<b>225 900</b>
<b>Официально обещанные, но еще не полученные суммы на 15 июня 2004 года:</b>	
Алжир	75 000
Германия	50 000
Европейская комиссия (200 000 евро по курсу ООН 0,816 на июнь 2004 года)	245 098
<b>Промежуточный итог</b>	<b>370 098</b>
<b>Итого за 2004 год (примечание 3)</b>	<b>595 998</b>

Примечание 1. Российская Федерация обязалась ежегодно вносить такую же сумму.

Примечание 2. Этот взнос представляет собой первый платеж в покрытие расходов на ассоциированного эксперта, назначенного для управления делами ММФБП в течение двух лет.

Примечание 3. Без учета взятых обязательств о внесении сумм неуказанных размеров.

-----



## ДОБАВЛЕНИЕ С

### РЕЗОЛЮЦИЯ, ПОДГОТОВЛЕННАЯ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ И ПРЕДЛАГАЕМАЯ ДЛЯ ПРИНЯТИЯ АССАМБЛЕЕЙ

#### Резолюция 18/

#### Международный механизм финансирования в целях безопасности полетов (ММФБП)

*Ассамблея,*

*принимая во внимание,* что согласно статье 44 Чикагской конвенции цели и задачи ИКАО, в частности, заключаются в том, чтобы содействовать планированию и развитию международного воздушного транспорта, с тем чтобы обеспечивать безопасное и упорядоченное развитие международной гражданской авиации, удовлетворять потребности народов мира в безопасном, регулярном и экономичном воздушном транспорте и способствовать безопасности полетов в международной аэронавигации,

*принимая во внимание,* что в соответствии со статьей 69 Чикагской конвенции, в том случае, если Совет считает, что аэропорты и аэронавигационные средства какого-либо Договаривающегося государства недостаточно отвечают требованиям безопасной, регулярной, эффективной и экономичной эксплуатации международных воздушных сообщений, Совет консультируется с этим непосредственно заинтересованным государством и другими государствами, интересы которых затрагиваются, с тем чтобы изыскать средства, с помощью которых такое положение может быть исправлено, и с этой целью может давать рекомендации,

*принимая во внимание,* что согласно резолюции А32-11 Совет ввел в действие с 1 января 1999 года Универсальную программу проверок организации контроля за обеспечением безопасности полетов и что результаты первоначальных проверок, проведенных в рамках этой программы практически во всех Договаривающихся государствах, уже получены,

*принимая во внимание,* что в результате этих проверок выяснилось, что некоторым Договаривающимся государствам для организации эффективного контроля за обеспечением безопасности полетов приходится отвлекать ограниченные ресурсы, предназначенные для решения других национальных приоритетов, и что этим государствам потребуется определенная помощь для выполнения ими своих обязанностей по организации контроля за обеспечением безопасности полетов,

*принимая во внимание,* что большинство развивающихся государств испытывают трудности с получением доступа к многим источникам на финансовых рынках, в частности к рынкам иностранного капитала для финансирования своей инфраструктуры аэропортов и аэронавигационного обслуживания, включая связанные с безопасностью полетов компоненты этой инфраструктуры,

*принимая во внимание*, что 33-я сессия Ассамблеи, удовлетворенная результатами исследования Совета, продемонстрировавшего потребность в ММФБП, одобрила учреждение ММФБП,

*учитывая*, что ММФБП будет обеспечивать финансовую поддержку в достижении целей, заключающихся в повышении безопасности полетов авиации через осуществление необходимых корректирующих мер, намеченных в рамках Универсальной программы ИКАО по проведению проверок организации контроля за обеспечением безопасности полетов (УППКБП),

1. *выражает признательность* Совету и Генеральному секретарю за:

- a) подготовку и принятие ясного административного устава ММФБП, учитывающего принципы и цели, зафиксированные в резолюции А33-10, в частности принципы добровольного участия государств, права государства на получение преимуществ в зависимости от вклада или иного участия данного государства и полной независимости от бюджета по программам ИКАО;
- b) учреждение Международного фонда финансирования в целях безопасности полетов (ММФБП);
- c) учреждение Руководящего органа ММФБП, обеспечивающего адекватную представленность всех заинтересованных сторон;
- d) разработку правил процедуры и основных принципов Руководящего органа ММФБП, соответствующих правовому режиму ИКАО;
- e) обеспечение начального внедрения ММФБП в течение трехлетнего периода 2002–2004 гг.;

2. *предлагает* Договаривающимся государствам, испытывающим трудности с финансированием мер, необходимых для устранения недостатков в области безопасности полетов, выявленных в рамках Универсальной программы ИКАО по проведению проверок организации контроля за обеспечением безопасности полетов (УППКБП), составляющей элемент Глобального плана обеспечения безопасности полетов (ГПБП), воспользоваться помощью, которую может оказать ММФБП в финансировании таких мер путем непосредственного выделения средств или как посредник и катализатор в изыскании других источников финансирования в целях обеспечения глобального соблюдения требуемых стандартов безопасности полетов;

3. *призывает* Договаривающиеся государства рассмотреть вопрос об участии в ММФБП в форме добровольных финансовых взносов или взносов в натуральном выражении в Механизм;

4. *настоятельно рекомендует* международным организациям (частным и государственным), чья деятельность связана с международной авиацией, авиакомпаниям, аэропортам, поставщикам аэронавигационного обслуживания, изготовителям планеров, двигателей и бортового авиационного оборудования, другим организациям аэрокосмической промышленности и субъектам гражданского общества делать добровольные финансовые взносы или взносы в натуральном выражении в ММФБП;

5. *просит* Совет представить на следующей очередной сессии Ассамблеи доклад о деятельности ММФБП, включая оценку работы и ревизованные финансовые отчеты; и

6. *заявляет*, что данная резолюция заменяет резолюцию А33-10.

– КОНЕЦ –